



Bruxelles, 24 ianuarie 2025
(OR. en)

5585/25

Dosare interinstituționale:

2014/0045(NLE)
2014/0047(NLE)
2014/0046(NLE)
2014/0048(NLE)
2014/0049(NLE)
2014/0050(NLE)

LIMITE

AELE 7
FL 4
ISL 4
N 4
EEE 4
RELEX 82

NOTĂ PUNCT „I/A”

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Comitetul Reprezentanților Permanenți / Consiliul
Subiect:	a) Decizie a Consiliului privind încheierea Acordului privind participarea Republicii Croația la Spațiul Economic European și a trei acorduri conexe – Adoptare b) Acord privind participarea Republicii Croația la Spațiul Economic European și trei acorduri conexe – Aprobarea versiunii în limba irlandeză

1. La 18 februarie 2014, Comisia a înaintat Consiliului propuneri de decizii ale Consiliului privind semnarea și aplicarea cu titlu provizoriu:
 - a) a Acordului privind participarea Republicii Croația la Spațiul Economic European și a Protocolului conex, pentru a ține cont de aderarea Republicii Croația la Uniunea Europeană (doc. 6690/14 + ADD 1-4)
 - b) a unui protocol adițional la Acordul dintre Comunitatea Economică Europeană și Regatul Norvegiei, pentru a se ține seama de aderarea Republicii Croația la Uniunea Europeană (doc. 6697/14 + ADD 1) și

- c) a unui protocol adițional la Acordul dintre Comunitatea Economică Europeană și Republica Islanda, pentru a se ține seama de aderarea Republicii Croația la Uniunea Europeană (doc. 6685/14 + ADD 1).
2. La aceeași dată, Comisia a înaintat Consiliului o propunere de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului privind participarea Republicii Croația la Spațiul Economic European (SEE).
 3. În cadrul reuniunii Grupului de lucru pentru Asociația Europeană a Liberului Schimb (AELS) din 4 martie 2014, delegațiile au convenit asupra fondului propunerilor Comisiei menționate anterior și au decis fuzionarea celor trei dosare într-un dosar unic.
 4. La 24 martie 2014, Consiliul a adoptat Decizia Consiliului privind semnarea și aplicarea provizorie a Acordului privind participarea Republicii Croația la Spațiul Economic European și a trei acorduri conexe, astfel cum figurează, după finalizarea textului de către experții juriști-lingviști, în documentul 6693/14¹.
 5. La aceeași dată, Consiliul a decis să solicite aprobarea Parlamentului European, după semnare, pe baza proiectului de decizie Consiliului privind încheierea Acordului privind participarea Republicii Croația la Spațiul Economic European și a trei acorduri conexe, astfel cum figurează, după finalizarea textului de către experții juriști-lingviști, în documentul 6698/14.
 6. Acordul privind participarea Republicii Croația la SEE și cele trei acorduri conexe au fost semnate la 11 aprilie 2014.
 7. La 16 decembrie 2014, Parlamentul European și-a dat aprobarea.
 8. La 19 iulie 2024, au fost finalizate procedurile de ratificare a acordului și a celor trei acorduri conexe de către statele membre.

¹ Acordul și acordurile conexe figurează, după finalizarea de către experții juriști-lingviști, în documentul 6696/14.

9. La 17 septembrie 2024 a devenit disponibilă versiunea în limba irlandeză a proiectului de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului privind participarea Republicii Croația la Spațiul Economic European și a trei acorduri conexe (doc. 6698/14), precum și cea a acordului și a protocoalelor conexe propriu-zise (doc. 6696/14).
10. La 27 ianuarie 2025, Grupul de lucru pentru Asociația Europeană a Liberului Schimb (AELS) a fost informat cu privire la situația actuală a acestui dosar.
11. O notă verbală va fi trimisă părților terțe din SEE pentru a le informa că trimiterile la Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord din Acordul privind participarea Republicii Croația la Spațiul Economic European au devenit caduce.
12. Având în vedere cele de mai sus, Comitetul Reprezentanților Permanenți este invitat să recomande Consiliului ca, prin intermediul unui punct „A” pe ordinea de zi a uneia dintre viitoarele sale reuniuni:
 - să adopte Decizia Consiliului privind încheierea Acordului privind participarea Republicii Croația la Spațiul Economic European și a trei acorduri conexe, astfel cum figurează, după finalizarea textului de către experții juriști-lingviști, în documentul 6698/14,
 - să aprobe versiunea în limba irlandeză a acordului și a protocoalelor conexe propriu-zise (doc. 6696/14),
 - să dispună publicarea versiunii în limba irlandeză a acordului și a protocoalelor conexe în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.
13. Parlamentul European va fi informat în conformitate cu articolul 218 alineatul (10) din TFUE, iar decizia Consiliului va fi transmisă Parlamentului European.